

博登湖畔的水上劇場與節慶城鎮

——布雷根茨音樂節

葉家華

前言

奧地利的布雷根茨（Bregenz）是一個位於德國、瑞士、奧地利三國交界處的博登湖（Bodensee）畔的一個城市。博登湖的位置與存在不僅於中歐地區的水資源利用中被充分利用之外，這個由周邊三國共同所經營與共享的水體，其所帶來的自然觀光資源更是聞名遐邇，為此地區重要的自然山水景觀與自然觀光景點。

而這個奧地利與布雷根茨因國境邊界和地理位置，可發展的博登湖自然觀光資源較於其他兩國相對規模小與侷限。但在二戰後，當歐洲各國亟欲重振經濟與地方的時刻，布雷根茨選擇以藝術節慶來重生這個城市的觀光產業與形象，將原本擁有、但無法與鄰近國家城市抗衡的自然景觀結合創意的節慶觀光，成功突顯了自己與周遭城市的不同。而配合藝術節慶所打造的新的城市空間與硬體，以及節慶期間展演的場地舞台造景，都讓這做城市在節慶期間與平常時都增添不同的風貌，增加城市的觀光可見度。

以下將分做四個部分討論：首先將綜觀的角度探討博登湖區以及周邊三國的水畔城鎮觀光；其次，則是將位於這個區域的主題城市布雷根茨獨立出來了解其背景。再來，則是此次的案例研究，將逐步描繪節慶的架構，從各個層面探究其

經營手法。而最後，將以上述第二和第三部分的城市與節慶層面來看其中的互動，並分析布雷根茨音樂節規劃和布雷根茨城市發展之間的關係。

區域：博登湖區

博登湖（Bodensee），也稱康士坦茲湖（Lake Constance），位於瑞士、奧地利和德國三國交界阿爾卑斯山北麓，並且由三國共同管理，為中歐地區第三大的湖泊、德語區最大的淡水湖。博登湖由三部分所組成：上湖（Obersee）、下湖（Untersee）和Seerhein，湖泊面積約為536平方公里，於歐洲最重要的河流之一萊茵河流域。

湖區景色優美、風景迷人，為中歐地區著名的湖畔山水景觀景點，沿岸還有多處自然生態保育區以及港口。湖邊主要城鎮為瑞士的Rorschach、Arbon、Romanshorn、Kreuzlingen、Stein am Rhein，德國Radolfzell、Konstanz、Überlingen、Meersburg、Friedrichshafen、Lindau，以及奧地利Bregenz；還有湖上的三座島嶼Mainau、Reichenau與Lindau。

博登湖除位於三國邊境、萊茵河流域，且鄰近阿爾卑斯山，這樣的地理位置搭配上便利的各式水路交通，連帶帶動博登湖沿岸城鎮的觀光產業。除了慕名而來的旅人之外，這裡也十分適合進行水上運動，或是搭上渡輪於湖上欣賞周遭

美麗的山水景致，甚至沿著萊茵河前往流域其他城市。

城市：布雷根茲

奧地利所擁有的博登湖水岸線是三國中最少的，僅有境內西北部的福拉爾貝格邦（Vorarlberg）西側與博登湖東岸相接。布雷根茲（Bregenz）是奧地利西部的一座城市，且為福拉爾貝格邦首府，位於博登湖東岸、普凡德爾山（Pfänder）山腳，也是萊茵河谷與德國阿爾卑斯山山麓的交匯處。城市面積約為30平方公里，人口數約3萬人。當地就業人口主要為小型的服務業、貿易與工業，其地理位置也吸引了幾間歐洲企業於此設立總部或分部。

布雷根茲於觀光層面擁有幾個不同的面相，主要可以分為以下三類：藝文場所與現代地標建築、歷史街區，以及豐富的自然景觀。

布雷根茲有兩座主要觀光客會造訪的博物館。一個是福拉爾貝格邦立博物館（Vorarlberger Landesmuseum），內部蒐藏與當地相關的文化及藝術作品，也展示了部分考古文物、工藝品和宗教藝術品。另一座博物館則是展館內外都吸引人目光的布列根茲美術館（Kunsthaus Bregenz）。這座美術館的建築是由瑞士建築師Peter Zumthor設計，因其獨特搶眼的現代設計於2009年時獲得普立茲克建築獎（Pritzker Architecture Prize）。展廳內展出各國作品，為歐洲最傑出的當代藝術館之一。

布雷根茲的舊城區則以上城區（Oberstadt）的馬丁塔（Martinsturm）為中心發展。從市中心沿著往南側山路前進，則可見到中世紀古城的城門。進入城門後即到了馬丁塔和一旁的馬丁

修道院（Martinskapelle）。馬丁塔是博登湖畔第一座巴洛克式的建築，有著顯眼的洋蔥狀木頭圓頂。而舊城區內還有木造的舊市政廳（Altes Rathaus）、聖加魯斯教堂（Stadtpfarrkirche Sankt Gallus），以及目前做為邦立圖書館（Vorarlberger Landesbibliothek）使用的巴奔沃城（Schloß Babenwohl）等歷史景點。

而位於博登湖畔的布雷根茲也擁有豐富的自然景觀資源。除了博登湖上的水上活動以及輕鬆的休閒活動之外，普凡德爾山也是很受歡迎的自然景點。可以搭乘纜車（Pfänderbahn）輕鬆前往山頂，也有多條規劃好的登山步道可供讓遊客選擇。抵達山頂可以眺望瑞士阿爾卑斯山以及博登湖的山水風光。

節慶：布雷根茲音樂節

使布雷根茲這個小城帶到國際版面、吸引大量外國遊客參訪的原因即是這個布雷根茲音樂節（Bregenzer Festspiele）。這個節慶活動起源於1946年，二次世界大戰結束後的隔年，至今於每年夏天七月中至八月中舉辦，為期約一個月，今年則是第70年舉辦。

二次世界大戰結束後，歐洲的許多國家包括奧地利在內，都亟欲重整國內經濟。當時奧地利政府決定以之前其他城市的例子來舉辦音樂節，希望可以用來刺激經濟並順便帶動當地的觀光產業。當時的布雷根茲是個連戲劇院都沒有的城市，這樣的發想乍聽之下並不符合常理，但其實相中的是布雷根茲得天獨厚的地理位置以及自然景觀。

第一年的音樂節，舞臺架設在兩艘停泊在博登湖面的駁船上，利用自然湖景製造話題，成功

吸引了來自奧地利各地以及德國、瑞士、法國的觀眾前來一探究竟。當年演出的戲碼為莫札特的獨幕歌劇*Bastien und Bastienne*，並且邀請維也納交響樂團（Wiener Symphoniker）現場演奏，從此打響布雷根茨音樂節的名號，不僅成為當地最大的活動，也成為舉世聞名的藝術節慶。

時至今日，音樂節期間於城內各處有多個藝術或會展場館會設置舞台，供不同類型的表演節目演出，但位於博登湖面的湖畔舞台（See-bühne）還是年年都是最重要的主場地。最受注目的水上舞台演出的劇碼為兩年一檔的歌劇或音樂劇，每年都因其特別華麗的舞台造景和裝置成為戲劇界的話題，許多表演工作者慕名而來，不僅為了欣賞表演，更是為了取經。布雷根茨音樂節至今已成為歐洲德語區重要的藝術節慶，並於今年2015年被國際歌劇獎（International Opera Awards）評選為年度藝術節（Festival of the Year）。

互動：節慶規劃與城市發展

從文化觀光的角度來看，我認為這樣的藝術節慶與城市之間的關係十分微妙。布雷根茨音樂節的案例明顯是由此節慶帶動城市文化再生，因此多了很多藝文的硬體空間、培養出特定的觀眾，除了當地民眾的參與，更吸引到其他來自區域或世界各地的旅客。對於城市的藝文發展、都市規劃，還有當地的觀光產業，綜觀下來絕對都是有所助益。

不過，換另外一個角度思考，或許是因為當地先天的自然和歷史觀光資源和藝術節慶搭配得宜，進而創造出新的布雷根茨觀光體驗。而這樣的方式，將所有的觀光資源和城市發展都整合在

了一起，我想也是現代社會中一個很重要的都市規劃及發展的手段。在不同的國家和地區都會有這樣的案例可以討論。

以下整理幾個關於布雷根茨節慶規劃與城市發展之間的關係看法：

■ 觀光效益

每年的布雷根茨音樂節活動期間都約為期一個月，其中有共100場各式的演出節目，吸引了20萬人次的觀眾參與共襄盛舉。這些人潮所帶動的觀光效益於布雷根茨當地十分顯著，原本僅有3萬左右居民的城鎮在這段期間來了比居民還多上幾倍的人潮，當地所有的飯店在活動期間都是客滿，同時也促進其他餐飲、休閒場所、水上活動……等觀光產業的消費。

除了布雷根茨當地的觀光效益以外，整個博登湖區和周邊國家、城鎮也都有影響。據統計，參加布雷根茨音樂節的觀眾約有六成來自德國、四分之一來自奧地利、一成來自瑞士，還有約百分之四的觀眾來自其他國家。由於博登湖的位於中歐的位置和歐路便利的交通，許多人會一起將博登湖區和阿爾卑斯山附近的城鎮或景點列入行程，或是以不同的交通工具輕鬆穿越於德、奧、瑞三國國境旅行。於是布雷根茨音樂節除了帶動當地觀光之外，還連帶促進了區域的觀光，以及旅客的流動。

■ 會員經營／觀眾互動

布雷根茨音樂節也和許多其他博物館或是節慶活動一樣設有會員機制，觀眾可以加入會員以便獲得更多資訊或是週邊優惠和活動。但這樣的機制更大的用途是可以培養一群死忠的觀眾，一群願意再回來參加活動的當地居民或是旅客也

好，這些人可以發揮的效力可以產生無可想像的功用。透過口耳相傳以及實際經驗的分享，這些會員們便成為了與其他潛在觀眾的推廣員。

此外，於音樂節期間，除了一般的演出節目之外，主辦單位還設計了許多可以跟參觀者互動的活動，像是：一同享用早餐或是晚宴、讀劇講座、表演工作坊，還有受旅客歡迎的舞台導覽。這些與觀眾的互動活動，一方面可以讓節慶活動更多元豐富，但另外一方面則是可以有更直接的機會可以接觸他們。不僅僅是介紹節慶的內容，也介紹城市不同的面向，讓這些觀眾可以更加認識布雷根茨，可以在多留下幾天進行觀光和消費。這樣的模式也是一種同時能夠對於節慶本身和當地觀光產業互惠的方式。

■ 城市行銷

透過了這個音樂節，布雷根茨的名氣遠播，儼然已經成為這個城市在國際間的形象和品牌。對於城市行銷，這樣形塑出來的意象很正面，可以替城市爭取到一些特殊的宣傳、行銷機會，也可能有助於開拓更多可能性。

像是於2008年，007系列電影《量子危機》便於音樂節主要場地湖畔舞台取景拍攝。同年，德國傳播電視公司ZDF也於湖畔舞台上搭設攝影

棚，現場轉播歐洲國家盃足球比賽。像這兩個事件都能同時置入布雷根茨音樂節的意象，還有布雷根茨城市的形象，對於城市行銷以及推廣觀光產業來說，都是十分好的機會。

結語

透過布雷根茨音樂節的案例，我們可以理解到如何整合城市所擁有的各式觀光資源，並透過適當的手段包裝與結合，開發出於廣度和深度都更加強的新可能性，進而帶動其觀光產業與城市發展。而且節慶活動不只是一個短暫性的城市行銷手段，而是一個可以長久經營和永續發展的方式。也打破節慶觀光侷限為活動和創意的媒介形式，透過長設並開放的舞台設置，成為一種短期的地標形式奇觀，更能抓住現代社會人的目光，並不斷改變、進化。

希望這樣子多元的文化觀光發展以及都市規劃能夠拓及更多的地區，並且提升大家的視野，將節慶活動以及都市再生都能夠永續發展，追求獲利與城市行銷之於，還是能完整的傳達與保存文化。

（本文作者為國立台灣師範大學歐洲文化與觀光研究所碩士生）

2015 Christian DIOR 法國精品與時尚文法交流101高峰會

由本會副執行長林棋凡博士所主辦的2015 Christian DIOR 法國精品與時尚文法交流101高峰會，於2015年7月11日，在法國克莉絲汀·迪奧集團Christian DIOR位於101大樓4樓的旗艦總部圓滿落幕。擔任此次活動主講人的林博士於活動開場時，首先詳細說明了全球精品與時尚領域的歷史演變與發展及其對國際間所造成的文化、經濟與社會的多元衝擊。之後，又針對法國精品與時尚文化之特色與其在全球所扮演的關鍵領導角色進行精闢講解，為現場貴賓們揭開了法國精湛工藝的神秘面紗，也透過此次多元文化交流的機會，讓VIP貴賓們對法國精品與時尚文化的內涵與相關重要議題有更深入的了解。